

**CONVENIO DE COOPERACION TECNICA Y CIENTIFICA EN EL CAMPO DE LA
GESTION DE RIESGOS, PREVENCION Y ATENCION DE DESASTRES ENTRE LOS
GOBIERNOS DEL PERU Y DE COLOMBIA**

El Gobierno de la República del Perú y el Gobierno de la República de Colombia en adelante denominados las Partes;

Teniendo en cuenta los tradicionales vínculos de amistad, la cercanía y la afinidad entre pueblos hermanos;

Reconociendo que la cooperación en la esfera de la prevención y mitigación de los efectos de los desastres favorecerá el bienestar y la seguridad de ambos Estados;

Conscientes de que nuestros países están permanentemente expuestos a desastres naturales o antrópicos, recurrentes y de las mismas características;

Seguros de que dichos desastres pueden producir severos impactos socioeconómicos en nuestras poblaciones afectando su normal desarrollo;

Reiterando los compromisos acordados por las partes en el Convenio Básico de Cooperación Técnica y Científica de 1997 entre la República de Colombia y la República del Perú, firmado en Lima el 12 de diciembre de 1997;

Compartiendo el interés común de fortalecer las instituciones que componen los Sistemas Nacionales de Prevención y Atención de Desastres y de Defensa Civil establecidos;

Interesados en que la Dirección General para la Prevención y Atención de Desastres del Ministerio del Interior de Colombia y el Instituto Nacional de Defensa Civil del Perú fomenten el mayor conocimiento de los riesgos, así como el análisis de vulnerabilidad de las poblaciones y su infraestructura, para diseñar medidas adecuadas que disminuyan la amenaza, agilicen la respuesta en caso de desastre y permitan la rehabilitación de las áreas afectadas;

Resaltando la importancia que dan los dos gobiernos al intercambio de experiencias en el campo del manejo de los desastres en nuestros territorios;

Han convenido lo siguiente:

Artículo 1º.- OBJETO DEL CONVENIO

Promover la Cooperación a través del intercambio de experiencias profesionales y técnicas, en el campo de la Gestión de Riesgo, Prevención y Atención de Desastres de origen natural y/o antrópico entre los dos países.

Las entidades competentes para la ejecución del presente Convenio, realizarán reuniones, intercambiarán comunicaciones y utilizarán los demás mecanismos pertinentes en forma directa hasta lograr el objetivo del mismo, comprometiéndose a perfeccionar por la vía diplomática los mecanismos y reglamentos que se adopten en las reuniones bilaterales de consulta y gestión.

CB /

Artículo 2º.- ENTIDADES EJECUTORAS

La ejecución del presente Convenio, está a cargo de:

- Por el Gobierno de la República de Colombia: La Dirección General para la Prevención y Atención de Desastres – DGPAD .
- Por el Gobierno de la República del Perú : El Instituto Nacional de Defensa Civil – INDECI.

Artículo 3º.- TERMINOS DE COOPERACION Y ASISTENCIA

Sobre la base del beneficio mutuo y el interés común, las Partes acuerdan promover la cooperación en la mitigación, prevención y atención de los desastres dentro de los siguientes términos:

- Intercambio de especialistas, experiencias, información y documentación, programas de preparación y entrenamiento.
- Organización de reuniones de trabajo, talleres, seminarios y conferencias.
- Diseño, elaboración y realización de proyectos sobre identificación y estudio de amenazas, análisis de vulnerabilidad y estimación de riesgos.
- Promover el fortalecimiento e interacción de los dos sistemas.
- Diseñar y elaborar trabajos conjuntos en el tema para las zonas de frontera.
- Diseño de mecanismos de asistencia mutua para casos de desastre, emergencias y similares.
- Diseño de programas de preparación, entrenamiento y educación para afrontar en forma adecuada una emergencia en el territorio de cada país y sus zonas fronterizas.
- Las demás que convengan las Partes.

Artículo 4º.- PROGRAMAS A DESARROLLAR

Las entidades designadas por cada gobierno para desarrollar el objeto del presente Convenio acordarán los programas a desarrollar mediante reuniones bilaterales de consulta, priorizando el objetivo rector que rige en cada Sistema, teniendo muy en cuenta los riesgos geológicos, hidrometeorológicos, de origen antrópico y la cooperación en el área medica para desastres.

Igualmente acordarán los mecanismos y reglamentos que faciliten y agilicen la ejecución del presente Convenio, primordialmente en lo relativo al tránsito fronterizo de técnicos e instrumentos necesarios para las acciones de cooperación en caso de desastres, así como a la recuperación de los equipos utilizados en el país vecino y la responsabilidad de los mismos en caso de pérdida total o parcial

Artículo 5º.- USO DE LA INFORMACIÓN

La información recibida como resultado de las actividades realizadas en el marco del presente Convenio, a excepción de la información que de conformidad con la legislación de cada país no puede ser divulgada, se publicará y utilizará en base a la práctica regular y a las reglas que aplique cada una de las Partes, salvo que por escrito los organismos competentes de las Partes acuerden otra cosa, respetando las normas de Derecho Internacional y convenios que rijan en cada país.

Artículo 6º.- FINANCIAMIENTO

Las Partes se comprometen a gestionar los fondos necesarios y a desarrollar acciones conjuntas tendientes a obtener el financiamiento para la realización de estudios, planes, proyectos y programas de parte de organismos de financiación internacional, terceros estados u organismos multilaterales de cooperación, con la finalidad de cumplir el objeto del presente Convenio.

Artículo 7º.- COORDINACION

La ejecución del presente Convenio será coordinada por un comité conformado por los representantes de las entidades ejecutoras.

Artículo 8º.- SOLUCION DE CONTROVERSIAS

Las controversias que surjan respecto a la interpretación y ejecución del presente convenio serán resueltas mediante la negociación directa entre las Partes.

Artículo 9º.- TERMINO DE DURACIÓN

El término del presente convenio será de tres (3) años prorrogables por períodos iguales, mientras no haya notificación escrita de alguna de las partes de darlo por terminado, notificación que deberá hacerse por la vía diplomática con tres (3) meses de anticipación. Los proyectos o programas en desarrollo serán culminados aunque haya expirado el citado plazo.

Artículo 10º.- PERFECCIONAMIENTO

El presente Convenio entra a regir a partir de su suscripción.

Artículo 11º.- MODIFICACIONES

Cualquier modificación y/o addenda al presente Convenio se efectuará por la vía diplomática.

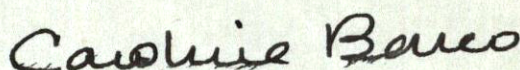
Firmado en Bogotá D.C., el día veintiséis (26) de noviembre de dos mil dos (2.002), en dos ejemplares originales, siendo ambos textos igualmente válidos.

POR EL GOBIERNO
DE LA REPUBLICA DEL PERU



ALLAN WAGNER TIZON
Ministro de Relaciones Exteriores

POR EL GOBIERNO
DE LA REPUBLICA DE COLOMBIA



CAROLINA BARCO
Ministra de Relaciones Exteriores